Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 21:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Słowo JAHWE, które stało się do Jeremiasza, gdy król Sedekiasz\* \*\* wysłał do niego Paszchura,\*\*\* syna Malkiasza, i Sofoniasza,\*\*\*\* syna Maasejasza, kapłana, ze słowami:[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) Sedekiasz, צִדְקִּיָהּו (tsidqijjahu): ostatni król Judy, osadzony na tronie przez Nebukadnesara w 597 r. p. Chr. (<x>120 24:17</x>), zbuntował się przeciwko niemu i został przez niego obalony w 586 r. p. Chr. Szukał pomocy w Egipcie (<x>330 17:12-15</x>). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>120 24:17</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>300 38:1</x>; <x>130 9:12</x>; <x>160 11:12</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>300 29:25-26</x> [↑](#footnote-ref-5)